Projet préparatoire pour le 60e anniversaire du pacte d'amitié et de coopération entre les villes de Paris et de Kyoto

Deux journées de "Cool Japan" à Paris

Matsuri (Fêtes traditionnelles japonaises)

La redécouverte de l'esthétique et de l'esprit du Japon

Le 21 septembre : Symposium / Conférence
Apprécions la danse régionale japonaise !
Brisons le couvercle d'un tonneau de saké !

Le 23 septembre : Conférence

Objectif :

Ces deux nouvelles journées culturelles présenteront les «Matsuri» (fêtes traditionnelles japonaises) à travers une conférence à l' Université Paris Diderot-Paris 7 et un symposium (intervenants : 2 Français, 2 Japonais) à l' UNESCO. Leur objectif est de faire découvrir au public français l' esthétique et l' esprit du Japon et de permettre d' échanger des points de vue différents, mais aussi de partager des valeurs communes et universelles entre la France et le Japon. Dans le même temps, cinq ans après le séisme et le tsunami qui ont frappé le Japon, nous souhaitons exprimer toute notre gratitude à la France pour le soutien qu' elle a apporté à notre pays.

Les fêtes traditionnelles japonaises «Matsuri» prennent des formes très variées selon les régions. Elles sont célébrées afin de remercier et prier les dieux pour une bonne récolte, pour le repos de l'âme, la fécondité et la prospérité. Les matsuri sont un élément important de la culture japonaise depuis des siècles et chaque communauté locale perpétue l' évènement en faisant vivre les arts et métiers traditionnels. Ainsi, chaque « Matsuri » est un symbole de la richesse de l' art et de la culture de sa région. Nous espérons que les «Matsuri» susciteront l' intérêt du public français et que cela lui donnera envie de visiter les différentes régions du Japon.

Détail des manifestations :

Titre : « Matsuri 祭 » : Fêtes traditionnelles japonaises
(Projet préparatoire pour le 60e anniversaire du pacte d' amitié et de coopération entre les villes de Paris et de Kyoto)

Date et lieu : Deux journées entre les 21 et 23 septembre 2016
- première journée : Symposium au siège de l' UNESCO
- deuxième journée : Conférence à l' Université Paris Diderot-Paris 7

Organisateurs : Comité «" Cool Japan ", Matsuri » Fondation Honganji,
Délégation permanente du Japon auprès de l' UNESCO,
Ambassade du Japon en France

Partenariat : Groupe d' amitié parlementaire Japon-France du Sénat,
Université Paris Diderot-Paris 7

Coopération : Ville de Kyoto
Maison de la culture du Japon à Paris
Japan Airlines
Japan Tourism Agency
JNTO (Office National du Tourisme Japonais)
Gifu Broadcasting System Inc.
Nippon.com
Japanese Sake "Born" Brewery Katoukichibee Shouten
Takara Shuzo Co., Ltd.
JFC Co., Ltd.
Kondo-Shuzo Sake Brewing Co.,Ltd.
Ville de Paris

Patronage : Programme JLOP du Ministère japonais de l' Economie

Coordinateur : ART SITE INC.

Première journée

Date : **le mercredi 21 septembre 2016 / 18h30～21h30** （17h30 : Ouverture des portes）
Lieu : UNESCO (Salle II)
125 avenue de Suffren 75007 Paris
Entrée libre sur réservation par e-mail : cooljapan21@artsite.co.jp

Programme （Animateur : Pascal GRIOLET, Ancien professeur l' INALCO）

17h30 Projection de films pour découvrir le Japon et sa culture （Salle II et foyer)
Concert de musique japonaise «Matsuri» par Shôko Ôtani, conseillère de la Fondation Honganji

18h40 Cérémonie traditionnelle japonaise : « Kagami-Biraki »
(Pour fêter cet événement et partager le saké, nous briserons le couvercle d'un tonneau de saké avec un maillet.)

18h50 Discours d' ouverture

19h00 Conférence de Chôjun Ôtani, Président de la Fondation Honganji
- Thème «Les Matsuri et les Japonais» (titre provisoire)

19h15 Musique et danse traditionnelles du Japon

19h30 Symposium avec des intellectuels français et japonais,
- Thème «Matsuri : L' esthétique et l' esprit du Japon»
Intervenants Christophe GIRARD, Maire du 4ème arrondissement de Paris
Stéphane MARTIN, Président du Musée du quai Branly – Jacques Chirac
Tsutomu SUGIURA, Président de la Maison de la culture du Japon à Paris
Akari-Lisa ISHII, Conceptrice lumière

20:30 Dégustation de saké (Foyer)
- Japanese Sake "Born" Brewery Katoukichibee Shouten, Takara Shuzo Co., Ltd.
Kondo-Shuzo Sake Brewing Co.,Ltd., JFC Co., Ltd.
Projection de films pour découvrir le Japon et sa culture (Foyer)
- Coopération : Japan Tourism Agency, JNTO, Japan Airlines, Gifu Broadcasting System Inc.

Deuxième journée

Date : **le vendredi 23 septembre 2016 / 15h00～16h20** （14h30 : Ouverture des portes）
Lieu : Université Paris Diderot-Paris 7 （bâtiment. Sophie Germain ）
8 place Aurélie Nemours 75013 Paris
Entrée libre sur réservation par e-mail : cooljapan23@artsite.co.jp

Conférence commémorative de Chôjun Ôtani (Président de la Fondation Honganji)
Thème : Dépasser l' humanisme pour questionner un monde absurde

Profil du conférencier :
Diplômé de la Faculté des Lettres de l' Université de Tokyo et de l' Ecole Pratique des Hautes Etudes, Docteur en littérature de l' Université Paris Diderot-Paris 7. Professeur honoraire de l' Université des études étrangères de Nagoya. Décoré des Palmes Académiques de la République Française. Ancien président de la Société franco-japonaise de Kyoto.

Contact：ART SITE INC. E-mail. rendez-vous@artsite.co.jp